

Napirenden a jövő évi terv

A jövő év nemcsak az V. ötéves tervidőszak befejező szakasza, hanem a VI. ötéves terv előkészítésének legfontosabb esztendeje is. Ezért nagy érdeklődés előzte meg a Fővárosi Tanács 1980-as fejlesztési tervét, amelyet ma vitatnak meg a városatyák. A javaslat szerint a nehezebb gazdasági feltételek között is az új évben sok, nagy alkotással gyarapíthatják Budapestet.

A Fővárosi Tanács ma délelőtt 9 órakor ült össze. A tanácskozást az Új-Városháza nagytér-
Szépvölgyi Zoltán tanácselnök nyitotta meg. Javasla-

tára a következő napirendet hagyták jóvá.

1 A Fővárosi Tanács 1980-as terve és költségvetése. Előadó *Békési László* tanácselnök-helyettes.

2 Javaslat a Fővárosi Tanács munkatervére, és tájékoztató a végrehajtó bizottság jövő évi munkatervéről. Előadó *Szépvölgyi Zoltán* tanácselnök.

3 A Fővárosi Népi Ellenőrzési Bizottság jövő évi munkaterve. Előadó *Balogh István*, a Fővárosi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke.

Ezután megkezdődött a fejlesztési terv vitája. A javaslat legfontosabb megállapításai: az új évben várhatóan 17—18 ezer lakás épül, megnyílik az észak-déli földalatti vasút új szakasza, a Nagyváradi tér és a kispesti—kőbányai vasútállomás között, átadják a dél-pesti kórházat és elkészül az Örs vezér téri nagybevásárlóhely.

A javaslatához *Békési László* tett szóbeli kiegészítést. Beszédének legfontosabb részleteit lapunk 3. oldalán ismertetjük.

725.091

Több éves munka gyümölcse érik be jövőre

HARMINCÖT MILLIÁRDDAL GAZDÁLKODHAT BUDAPEST

Avatások éve • Metró, kórház • Sortatarozás, új lakások

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az új esztendő nagy feladatait minőségileg más, a tervidőszak előző négy évétől eltérő népgazdasági helyzetben, módosult gazdasági környezetben, megváltozott feltételek mellett kell megvalósítani — mondta bevezetőben Békesi László. — Ezek között az új feltételek között társadalmi-gazdasági haladásunk folytatását, elért eredményeink megőrzését csak a népgazdasági egyensúlyi viszonyainak javításával alapozhatjuk meg. Ennek semmi mással nem pótolható eszköze a belső felhasználás, különösen a felhalmozás mérséklése, ezen belül a beruházások növekedési ütemének csökkentése.

Az ország és fővárosa

A népgazdaságunk egészében lejátszódó minőségi változások éreztetik hatásukat a budapesti fejlesztési lehetőségeink és a főváros költségvetésének alakulásában is. Közben pártunk és kormányunk Budapest fejlesztését a főváros szerepének, jelentőségének és az itt kialakult, nagyrészt történelminek minősíthető fészültségeknek megfelelően jövőre is kiemelten kezeli, e kiemelés soha, így 1980-ban sem jelentheti, hogy a főváros fejlesztése elszakítható az országtól, a népgazdaság egészének helyzetétől, lehetőségeitől. Nagy öröm és biztatás — mondta a továbbiakban az elnökhelyettes —, hogy népgazdaságunk egész fejlődéséhez ágyazza Budapest jövő éves fejlődése továbbra is kiemelkedő jelentőségű lesz. Valamennyi beruházásra, felújításra, üzemeltetésre rendelkezésre álló erőforrásokat összegezve 1980-ban minden korábbinál nagyobb összeggel, több mint 35 milliárd forinttal gazdálkodhatunk.

Az 1980-as javaslatban foglalt feladatok megvalósítása esetén az V. öt éves tervidőszakban összesen mintegy 86 ezer új lakás épül fel. Bár ez a szám négyezerral alacsonyabb az előirányzat alsó határánál, több mint nyolcezerrel meghaladja az előző öt éves tervidőszakban átadott lakások számát. Más szóval: öt év alatt mintegy 270–280 ezer ember költözhet Budapesten korszerű, új otthonba. A lakások felújításában is

nagyobb eredményeket érnek el a korábbiakhoz képest. Ugrásszerű az egészségügyi hálózat fejlődése: csaknem kétszer annyi kórházi ágygal bővül, mint a megelőző öt évben.

Petőfi-híd, Gallérhegy

Az új évben az eredetileg tervezetthez képest a fejlesztési ütem csökken. Ennek okai: az első három év elmaradásainak teljes pótlására már nincs lehetőség, az erőket az eddiginél jobban kell összefogni a legfontosabb feladatokra; újabb nagyobb beruházás Budapesten nem kezdődik, az erőket a fejlesztések befejezésére vonják össze. Egyebek közt nem fognak hozzá a Paskál fürdő építéséhez, a Hungária körút újabb szakaszához. Az elhalasztott munkák később valósulnak meg.

Az előirányzatok módosulása ellenére is 1980-ban nagyszzerű alkotások egész sorával gazdagodik a főváros. A terv legnagyobb feladata továbbra is a lakásépítés. 1980-ban 17–18 ezer új otthon készül el. Tanácsi beruházásban mintegy 11 000–11 500 lakás épül. A felépülő otthonokkal nagyrészt egyidőben átadhatják az óvodákat, bölcsődéket, iskolákat, üzleteket, rendelőköt. A legtöbb új lakás a Békási-síkságon, Angyalföldön, Újpesten, Rákoskeresztúron, Kőbányán, Kispesztben, Erzsébeten és Budafokon épül majd. A nagy fejlődés ellenére sem hallgatható el, hogy továbbra is a főváros nyomasztó gondja a lakáshiány.

Nemcsak a főváros, hanem az egész ország ünnepe lesz az észak–déli metró újabb szakaszának megnyitása, a Nagyvárad tér és a Kőbánya–Kispeszt vasútállomás között — mondta a továbbiakban Békesi László. Ez nagy változást hoz Dél-Pest forgalmában. Egyidejűleg átadják az egész vonal felszíni csomópontjait is. Közben folytatódik a Deák tértől az Elmunkás tér felé is a metró építése. Az új szakasz és a Marx téri gócpont átadása előreláthatóan 1981-ben lesz.

A továbbiakban az elnökhelyettes ismertette a jövő éves fejlesztés többi feladatát. Atadják a fel-

újított Petőfi-hídat, elkészül a Bajcsy-Zsilinszky út tatarozása. Mintegy ezer régi lakást korszerűsítnek és tízezer otthont felújítanak. Különösen fontos tennivaló a közművesítés. Egyebek között elkészül a Tahi Vízmű és a gellérthegyi második tározómedence.

Az egészségügy nagy eseménye lesz a nyolcszáz ágyas dél-pesti kórház átadása. Nagy erőfeszítések árán befejeződhet a Margit-kórház felújítása is, s ez újabb háromszáz ágygal bővítheti a hálózatot. De továbbra is nagy gondot okoz, hogy a régi épületek javítása miatt sok kórházi ágy hiányzik.

Az óvodai hálózatot 2750 férőhellyel gyarapítják. Mintegy 240 új általános iskolai termet nyitnak meg. Mégis számolni kell azzal, hogy kilenc-tízezer kisgyerek óvodai felvételét elutasítják. Sajnos, nem csökken az általános iskolák egy részének zsúfoltsága sem. Ugyanakkor nő a napközi otthonba felvett gyerekek aránya.

A kereskedelem fejlesztése gyorsul. Mégis, a korábbi évek lemaradását már nem lehet behozni. A kereskedelmi építkezések legfontosabb eseménye: elkészül az Őrs vezér téri központ, az ország legnagyobb ilyen jellegű beruházása.

Előkészületek

A jövő év kiemelt feladata a hatodik ötéves tervnek megfelelő előkészítése, a városfejlesztés folyamatosságának megteremtése — hangsúlyozta a továbbiakban Békesi László. Az új javaslat eleget tesz ezeknek a követelményeknek. Mintegy tízezer lakás építése kezdődik el, hogy a következő tervidőszakban folytatódjék a nagyarányú fejlesztés. Tovább épül az észak–déli metró, a Budapesti Nagy Sportcsarnok, az első szeméttető. Terven

kívül mintegy 250 milliót szánnak az Árpád-híd szélesítésének előkészítésére.

A jövő évi terv- és költségvetési javaslatban szereplő feladatokat csak a rendelkezésre álló anyagi és műszaki lehetőségek gazdaságos, takarékos, tervszerű és fegyelmezett felhasználásával valósíthatjuk meg — állapította meg az elnökhelyettes. — Minden eddiginél nagyobb feladatunk és felelősségünk, hogy a népgazdasági jelenlegi nehezebb feltételek között rendelkezésünkre bocsátott óriási anyagi eszközökkel a leghatékonyabban és a legtakarékosabban gazdálkodjunk. Napjainkban tehát nem csupán a sokszor hangoztatott szemléletváltásra, hanem a mindennapi munkában, a cselekedetekben is minőségi javulásra van szükség.

Szigorú követelmények

A jövőben már nem támaszthatunk további türelmet, nem fogadhatunk el semmilyen, a felelősség alól mentesítő, tetszetős magyarázatot — jelentette ki Békesi László. — Jobb szervezéssel, következetesebb irányítással, ellenőrzéssel, s ha kell, számonkéréssel is, el kell érünk, hogy javuljon az építkezések minősége, hogy megszünjön a pazarlás, hogy megszilárduljon a munkafegyelem, hogy csak ott és csak akkor bontsunk, ha elkerülhetetlen, hogy legyen összhang a közművesítés és a felújítási munkák között, hogy javuljon a főváros rendje. Befejezésül az elnökhelyettes kiemelte, hogy milyen nagy jelentősége van a következő időben társadalmi összefogásnak. Ez olyan lehetőség, amelynek jobb kihasználása megkönnyíti az 1980-as feladatokat teljesítését és ezzel az öt éves tervidőszakban a főváros eddigi történelmének legnagyobb mérvű fejlesztését.

Aczél